

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.

Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

Táviratok és telefon-hírek.

Nincs kormányválság.

A kormányválság híre.

Budapest, jan. 22. (Délután 2 óra 20 perczkor). A képviselőház mai ülésén váratlanul befejezték az igazságügyi vitát s úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadták az igazságügyi tárca költségvetését.

Polonyi Géza igazságügyi miniszter még tárgyalás közben elhagyta a képviselőházat.

A váratlan eseményt az okozta, hogy hír szerint *Andrássy Gyula gróf és Polonyi Géza miniszterek beadták lemondásukat.*

Wekerle Sándor miniszterelnök ma délután Bécsbe utazik és magával viszi a miniszterek lemondását.

E pillanatban a képviselőházban szünet van. A képviselők a folyosón vitakoznak a váratlan fordulatról.

Polonyi nyilatkozatának magyarázata.

Budapest, jan. 22. Délután két órakor a következő hivatalos kommuniké jelent meg:

Miután *Polonyi Géza* igazságügyi miniszternek a függetlenségi és 48-as párt tegnapi értekezletén a *Lengyel Zoltán* által közzétett levélre tett nyilatkozata helytelenül magyarázták, illetékes helyen nyert lehatalmazás alapján tényként állapítjuk meg, hogy az igazságügyi miniszternek a vezérőlbizottság tagjaira való hivatkozása nem a közzétett levélre vonatkozott, melyet ő a dolog természeténél fogva senkivel nem is közölt, hanem arra, hogy *Polonyi* azt közölte a vezérőlbizottság néhány tagjával, hogy ő fáradózik bécsi információk szerzésén, ami ellen senkinek semmi kifogása nem volt és azt senki sem helytelenítette.

Minisztertanács.

Budapest, jan. 22. Ma délután a kabinet valamennyi tagjának részvételével sürgős minisztertanács volt.

Schönberger báróné megmérgezte magát.

Budapest, január 22. *Schönberger* Béláné báróné szül. *Wallenstein* Róza ma Zoltán-utcza lakásán hirtelen rosszul lett és elvesztette eszméletét. Az orvosi konzilium megállapította, hogy a báróné morfiummal mérgezte magát. Tettének oka az, hogy lelkiállapotát nagyon feldúlták a legutóbbi események, amelyekkel nevét kapcsolatba hozták. Állapota súlyos.

A válságot megozafolják.

Budapest, jan. 22. Illetékes helyről jelentik, hogy a kabinet lemondásáról elterjedt hírek alaptalanok.

A válság híre Bécsben.

Budapest, január 22. A budapesti híresztelés nyomán Bécsben is elterjedt a *Wekerle*-kabinet lemondásának híre. *Beck* báró osztrák miniszterelnök nyomban felhívta telefonon *Wekerle* Sándor miniszterelnököt, megkérdezve, hogy igaz-e az elterjedt hír. *Wekerle* Sándor miniszterelnök tagadó választ adott.

Zichy gróf miniszter Budapesten.

Bécs, január 22. *Zichy* Aladár gróf, a király személye körüli miniszter nyomban a válsághír vétele után Budapestre utazott.

A függetlenségi párt Polonyi mellett.

Budapest, jan. 22. A függetlenségi pártkörben ma este a tárgyalóteremben összegyűlt nagyszámu tagok előtt *Kossuth* Ferencz beszédet mondott, amelyben figyelmeztette a pártot tegnapi határozatára és arra, hogy *Polonyi Géza* mellett, mint a párt régi, hű és kipróbált tagja mellett, egy emberként foglaljon állást. A kérdésről nagyon rövid eszmecsere támadt. *Polonyi Géza* igazságügyi miniszter is tel szólt, kilejtve azokat, amiket tegnap mondott. A párt hangulata, bár egyesek még mindig a bíróságot hangoztatják, az, hogy a tegnapi határozat fenntartandó.

A néppárt értekezlete.

Budapest, január 22. A néppárt ma este értekezletet tartott, amelyen *Wekerle* Sándor miniszterelnök is megjelent, *Abrányi* Kornél miniszteri tanácsostól, a miniszterelnöki sajtóiroda főnökétől kísérvé. *Wekerle* miniszterelnök közölte az értekezleten ama válaszok tartalmát, amelyek a hozzá intézett három interpellációra a képviselőházban legközelebb fog adni. A párt a válaszokat egyhangulag tudomásul vette.

A képviselőház ülése.

Budapest, jan. 22. A képviselőház mai ülést *Juszt* Gyula elnök délelőtt tíz órakor nyitotta meg.

Az elnöki bejelentések és a bizottsági jelentések után áttértek az igazságügyi tárca

költségvetésének folytatolagos tárgyalására.

Nagy Emil az osztatlan birtokegység létesítését kívánja.

Jankovics Marczel szerint az ügyvédi rendtartás tarthatatlan és reformra szorul. A birói fizetésrendezést sürgeti. Üdvözli a minisztert a sajtótörvény reformjáért.

Novák Dániel határozati javaslatot nyújt be a végrehajtási törvény módosítása tárgyában.

Mesbó László a jövedéki eljárás reformját sürgeti.

Péscha Miklós szolgálati pragmatikát sürget.

Schuller Rezső a szocialisták ellen szigorú intézkedéseket kér.

Erre tételként felolvassák az igazságügyi tárca költségvetését, amelyet a Ház váratlanul minden további vita nélkül úgy általánosságban, mint részleteiben elfogad.

Az elnök szünetet rendel el.

Szünet után *Semsey* László előadó ismerteti a

honvédelmi tárca

költségvetését, amelyet elfogadásra ajánl.

Somssich Tihamér az altiszti kérdéstről szól. A polgárságot össze kellene barátkoztatni a katonasággal. Erre legjobb alkalom a katonaság hazabocsátása aratásra. A költségvetést elfogadják.

Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter örül, hogy az altiszti kérdést is szóba hozták. Igéri, hogy ennek rendezése végett törvényjavaslattal járul a Ház elé. Az altiszteknek kieszközli, hogy a polgári állásokban a hadseregben töltött idő beszámíttassék. Nagy súlyt helyez a céllövés fejlesztésére. Ha a földművelésügyi miniszter megkeresi őt a katonák aratására való szabadságolására, ezt spontán teljesítheti, de ezt állandósítani nem lehet. A költségvetést elfogadásra ajánlja.

Gaál Gaszton határozati javaslatot nyújt be, hogy töröltessék a költségvetésből *Nyiri* Sándor és *Pap* Béla nyugdíja, amely nem illeti meg őket.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy ez nem a képviselőház, hanem a közigazgatási hatóság ügykörébe tartozik.

Gaál Gaszton erre határozati javaslatát visszavonja.

Erre a Ház a honvédelmi költségvetést úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadta, mire az ülés véget ért.

Uj képviselő.

Székesfejérvár, január 22. *Sára* Gyula ügyvéd, az itteni függetlenségi párt elnökét ma az elhunyt *Zichy* Jenő gróf helyébe egyhangulag országgyűlési képviselővé választották.

A Henoz—Keglevich-párbaj.

Budapest, jan. 22. A királyi ítélőtábla ma foglalkozott a Henoz—Keglevich-párbaj ügyével. A törvényszék tudvalevőleg Henoz Károly országgyűlési képviselőt párviadal vétségeért fél évi államfogházra ítélte. A tábla a törvényszék ítéletét megváltoztatta és Henoz büntetését három hónapra szállította le.

— **A horvát országgyűlés.** Zágrából jelentik, hogy hosszabb szünet után a horvát országgyűlés ismét megkezdte tanácskozásait. Az első ülés, amely az iratok szokásos felolvasásával kezdődött, igen viharos volt.

A statisztikai árubevallás.

A fiumei kereskedelmi és iparkamara a múlt év december havában kiküldte Smoquina A. F. kamarai titkárt Budapestre, hogy a statisztikai árubevallásról szóló rendelet tárgyában tartott értekezleten résztvegyen. Smoquina kiküldetéséről a következő jelentést terjesztette a kamara elé:

Tekintetes kamara!

A múlt év december 20-ára a statisztikai árubevallásról szóló rendelet ügyében összehívott értekezleten való részvételre kiküldetvén, van szerencsem küldetéséről a következő beszámoló:

Előre bocsátom, hogy a kamarát azért képviseltem én, mert Pollich M. kamarai tagot a hozzája Budapestre intézett távirat már nem érte Budapestre.

Tudvalevőleg a tárgyalandó anyag három részre oszlott és pedig a postai, vasuti és végül a tengeri forgalomra vonatkozó rendelet tárgyalására.

A vita két hosszú ülésen át tartott. Először letárgyalták a postai és vasuti forgalomról szóló rendeletet és csak ezek után következett a tengeri forgalomra vonatkozó, amely tulajdonképpen bennünket érdekelt.

Az értekezleten, amelyen Vargha miniszteri tanácsos elnökölt, résztvettek Budapest és a vidék összes faktoralai.

A kamara december 19-iki határozata értelmében sajnálkozásomat fejeztem ki azon, hogy a rendelet tervezetét oly későn küldték be, hogy az egyes pontok gondos tanulmányozására már nem volt kellő idő.

Azt a választ kaptam, hogy a késedelem onnan ered, mert a törvényt csak az ülésszak végén szavazták meg.

A szárazföldi forgalomról szóló rendelethez vonatkozólag az illetékes faktorok véleményéhez csatlakoztam.

A tengeri forgalomra vonatkozó rendelet I. fejezetére nézve ajánlottam, hogy a használt zsákok, hordók és ládák ne képezzen bevallás tárgyát.

Ajánlatomat azzal az indokolással utasították vissza, hogy ezek a cikkek is többé-kevésbé kereskedelem tárgyát képezik, mint p. o. a petroleumos hordók, melyeket a petroleumgyarak eredetükre való tekintet nélkül vásárolnak.

Továbbá ajánlottam, hogy az Ausztriával való szomszédos forgalomban a bevallás kötelességétől tekintsenek el. A szomszédos forgalomba a tengerpart és a Quarnero szigetei számítandók.

Ezt az indítványomat a miniszternek való előterjesztés végett jegyzőkönyvbe foglalták.

A következő fejezeteknél annak a kívánságnak adtam kifejezést, hogy egyszerűsítsék a nyilatkozatok lebélyegzése, t. i. hogy a transito-forgomban a felek ne legyenek köntelenek a nyilatkozatot a vasúthoz, a statisztikai kirendeltséghez és az illető hajózási társaság ügynökségéhez vinni lebélyegzés céljából.

Ere azt a választ kaptam, hogy ez a dolog a Magyar-horvát hajóstársasággal már

el van rendezve, mindazonáltal kívánságaimat lehetőség szerint teljesíteni fogják.

Az V. fejezet 47. §-ánál, melyben a bélyegilletékről van szó, azt ajánlottam, hogy az 50 kilón túli küldeményekről szóló nyilatkozatok bélyegmentesek legyenek, azonfelül töröltessék a minimum 2000 kilót kitevő gyűjtőküldeményekről szóló határozat, miután ilyen küldemények a tengeri forgalomban nem fordulnak elő.

Első ajánlatomat a miniszterhez való előterjesztésre elfogadták; a másodikra vonatkozólag azt válaszolták, hogy az illetékek skálája így van megállapítva és ezen változtatni nem lehet, meg abban az esetben sem, hogyha gyűjtőkocsi-szállítványok; tényleg nem kepeznek tengeri forgalom tárgyát.

A VIII. fejezetre nézve kifejtettem, hogy a szállítványozó csak nagy ritkán van abban a helyzetben, hogy pontosan tudná részletezni egyes csomagok tartalmát és ezt tőle kívánni lehetetlen, miután felétől a csomag felbontására nincs megbízatása.

Ere azt jegyeztek meg, hogy a szállítványozó az esetben, ha a nyilatkozatra rája megbízójának pontos címet, nem köteles részletezni a csomagok tartalmát.

Kérdés, vajjon a dolog a gyakorlatban is így fogják-e értelmezni?

Végül ismételt hangoztattam azt a kívánságot, hogy mindazok a határozatok, intézkedések és nyomtatványok, melyek Fiumera vonatkoznak, olasz nyelvű fordításban is jelenjenek meg.

Előfizetési felhívás.

„A Tengerpart”, Fiume egyetlen reggeli magyar napilapja, az ünnep- és vasárnapokat követő napok kivételével naponként reggel hat órakor jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre	24 korona.
Fél évre	12 „
Negyedévre	6 „
Egy hónapra	2 „

Egyes szám ára 6 filler.

A fiumei állami- és magántisztviselőket abban a kedvezményben részesítjük, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kaphják házhoz hordva.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz.

„A Tengerpart” kiadóvatala
Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

KÜLÖNFELI.

Farsangi naptár.

Január 23. A Jellacsics-ezred altisztjeinek mulatsága a Deák-szállóban.

Január 24. A Gyermekevédő Egyesület jótékonycélú alarcos bálja. Este 9 órakor.

Január 26. Bál a Casino patriotticoban. Este 9 órától.

Január 27. Negyedik alarczosbál a városi színházban.

Január 27. Családi összejövetel a Casino patriotticoban, délután 5 órakor.

Február 1. A „Quarnero” evezős-egyesület táncszestélye. Este 9 órakor.

Február 3. Nagy virágünnepvel egybekötött alarczosbál a városi színházban. A mulatság este 9 órakor kezdődik.

Február 7. Nyilvános hangverseny és táncmulatság a Deák-szállóban. Este 9 órakor.

Február 9. Ünnepi táncmulatság a Casino patriotticoban. Este 8 és fél órakor.

Február 10. Gyermekebál a városi színházban. Délután 3 órakor.

Február 10. Ötödik alarczosbál a városi színházban. Este 9 órakor.

Február 12. Utolsó alarczosbál a városi színházban.

— **A bóra.** Szokatlanul erős bóra dűdög már napok óta nemcsak Fiumében, hanem az érkezett jelentések szerint az egész Adrián. A szélvihar oly hideget hozott magával, amint már évtizedek óta nem volt itt. A hőmérő ma nappal — 8 C. fokot, éjfélkor pedig a városban — 11 és a kikötő környékén, a molókon s a punto francóban, ahol a szél szabadon dühönghet, — 14 C. fokot mutatott. A házak és boltok ablakain megjelent egy Fiumében meglehetősen ismeretlen virág: a jégvirág. Az este érkezett hajók mind fehéren futottak be a kikötőbe: vékony jégvékony borította őket. A hideghez hozzá nem szokott fiúknak bizony keserves állapot ez, amit még keservesebbé tesz, hogy a házak nagyrésztében kályha egyáltalán nincs. A szélvihar nagyon akadályozza a hajózást is és a hajók mind nagy késéssel érkeznek meg a kikötőbe.

— **Sauer Emil hangversenye.** A Hangverseny-egyesület meghívása következtében Sauer Emil, a hírneves zongoraművész este 8 óra 25-en, pénteken este a Deák-szálló dísztermében hangversenyt ad. A műsor a következő: 1. Chopin: „Sonata”, op. 58. 2. Schubert: „Impromptu”, op. 90 N. 3.; Mendelssohn: „Scherzo”. 3. Schumann: „Carneval”, op. 9. 4. Sauer Emil: „Prélude passionné”, „Intermezzo”, „Étude de Concert” (Espaniaub). 5. Liszt: „Emlékezés”; „XII. Rapszódia”. A hangverseny este 8 órakor kezdődik.

— **Nyilatkozat.** A „Fiumei Napló” mai nyilatkozatára nézve kijelentem: Gardy Viktor ur igenis kijelentette, hogy a „Boindombák” című hirt a „Pesti Napló” „Csatángolás” rovatában megjelent levélre értette. E nyilatkozatot szavahihető uri embernek tette. A kérdéses levél pedig több lapban Csobor Gáspár ur aláírásával jelent meg. Aki mást állít: hazudik. Simó Ferenc.

— **Operaelőadások a városi színházban.** Az idén is, mint minden évben, Storsa Rafael színházi vállalkozó a városi színházban 22 estén keresztül operaelőadásokat fog rendezni, amelyek folyamán a következő három opera kerül színre: „Pillangó-kisasszony” japán tragedia 3 felvonásban Ilca L. és Giacosa J.-től, zenéje Puccini Jakahtól; „Mefistofele”, nagy opera 4 felvonásban, szövege és zenéje Boito Arrigótól; „La Traviata”, opera 4 felvonásban, szövegét Paave F., zenéjét Verdi József írta. A bérletek ára 22 előadásra a következő: Belépődíj 32 korona. Zartszek első 3 sor a belépődíjat beleértve 80 korona, zartszek a többi sorokban, a belépődíjat beleértve 60 korona, földszinti páholy belépődíj nélkül 220 korona, télemeleti és első emeleti páholy belépődíj nélkül 280 korona, másodemeleti páholy belépődíj nélkül 140 korona. Zartszeket 11 előadásra is lehet bérelni: 3 első sor a belépődíjat beleértve 45 korona, a többi sor a belépő díjakat beleértve 35 korona. — A tarsulat tagjai: Irsó Kamilla, Pasini Kamilla, Gramegna Anna, Giglioli Virginia; Giorgi József, Gherlinzoni Edgár, Seccé Corsi Vieri, Masini-Pieralli Angelo, Malatesta Pompilio, Bordogni Péter, Poggi Lajos. Karnagy: Moranzone Róbert. Az előadásokat Puccini „Pillangó-kisasszony” című operájával fogják megnyitni február 23-án.

— **Halálozás.** Özvegy Tauffer Emilné hosszas szenvedés után este 19-en Budapesten elhunyt. A megboldogultban Tauffer Emil dr., a tengerészeti hatóság orvosa édesanyját gyászolja.

— **Megjutalmazott munkások.** Tegnap adták át a helybeli kereskedelmi és iparkamara helyiségeiben azokat az elismerő okmányokat és pénzbeli jutalmakat, amiket a m. kir. kereskedelemügyi miniszter adományozott azoknak a munkásoknak, akik hosszú szolgál-

latuk ideje alatt gazdájuk iránt való hű ragaszkodásával és becsületességükkel kitűntek. A kitüntetett munkások a következők: Ubaldi Rafael, Raccanelli Henrik, Jellusich János és Kucsics József. Az átadásnál jelen volt Meynier lovag a kamara elnöke és a két alnök, Cosulich Lajos és Walluschnig Antal. Az elnök rövid alkalmi beszéd kíséretében adta át a kereskedelmi miniszter adományait.

— **Vasutasok mozgalma.** Szombaton ejjei tizenegyezer vasutas képviselőben száz vasutas egy budai vendéglőben értekezletre jött össze, amelyen helyzetük javításáról tárgyaltak. A hangulat nagyon elégedetlen volt és elkeseredetten szóltak arról, hogy a kormány még hozzá sem fogott az ügyhöz, noha a tavaszra biztosra ígérte a fizetésrendezést. Pap Vilmos dr. elnöki megnyitása után Lengyel Zoltán a jelen voltak ohajára hosszabb beszédben foglalkozott a vasutasok dolgával.

— **A «Caronia» Fiumében.** A Cunard-társaság gőzöse, a «Caronia», amely a világ legnagyobb hajójának egyike, vasárnap délután indult el Alexandriából és holnap, szerdán délelőttre várják kikötőnkbe. A hajó megtekintésére máris sok idegen érkezett ide és a kivándorlók is nagy tömegben várják a gőzös érkezését, amely Amerikába fogja szállítani őket. Az «Adria» tengerhajózási részvénytársaság titkarsága tudatja, hogy a hajó szerdán és csütörtökön délelőtt 9 és 12, délután pedig 2 és 5 óra között lesz megtekinthető. A belépőjegyek, amelyekből befolyó összeg, úgy mint eddig is, jólékony célra fordítható, az «Adria» portásán vásárolhatók, darabonként 1 koronaért. E hó 25-én és 26-án már nem bocsátanak idegeneket a hajóra.

— **A D. M. K. E. kirándulása a magyar tengerpartra.** A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület február 21-én kirándulást rendez a magyar tengerpartra. Fiume, Abbazia, Czirkenicza, Zára, Spalato érintésével tíz napra terjedő kirándulást vezet Dél-Dalmáciába, Raguzába, Castelnuovoba, Lacroma szigetére, Zelenikába és Cattaróba, ahol éppen ekkor kezdődik a fővárad, a virágos, meleg nyár. E gyönyörű helyek megtekintése után Bosznia-Hercegovinán Horvátországon keresztül, Mostar és Serajevo érintésével történik a visszatérés. A részvételi díj 200 korona, amely összegben bennfoglalattal az összes utiköltség és ellátás. A kirándulásban való részvételre ez évi február hó 10-ig a D. M. K. E. főtitkári hivatalánál Szegeden lehet jelentkezni, amely a jelentkezők részére megadja az egyéb szükséges felvilágosításokat is.

— **Egy torpedónaszád balesete.** Zarából jelentik, hogy az «Alligator» nevű osztrák-magyar torpedónaszád tegnap délután, amint befutott a zarái kikötőbe, teljes erővel nekiment a rakodópartnak és ez alkalommal veszedelmes sérüléseket szenvedett. A hajó arra teljesen szétzúzódott. Az erős lökés az egyik matrózt a földszintről a partra vetette. A matróz súlyosan megsérült. Állapota aggasztó.

— **Az írógép csodái.** Az írógép-kezelés terén egy washingtoni üzlet alkalmazottja, missz Mari Pretti érte el a rekordot. A kisasszony minap hat órnyi időben 20.400 szót írt le gépen. És pedig olvashatatlan kézirat után, amelyet néha pillanatokig kellett betűznie. Percenként tehát 76, óránként 4560 szót írt le. Mellette kiváló írógépész az angol James Wright, egy new-castlei gépgyár hivatalnokja, aki 29.966 szót írt le het óra alatt és pedig — mint büszkén megjegyezte — egyetlen percnyi pihenés nélkül. Csakhogy ezt a 28.944 szót tollbamondás után írta, ami lényegesen megkönnyítette a dolgot az amerikai hölgyével szemben. Az írás helyességében azonban egy liverpooli hölgy, missz Sherman vezet. Ő ugyanis egy egész nyolczvanézer szavas regényt leírt úgy, hogy mindössze három kisebb hibát ejtett. Még érdekesebb missz Gladys Walker esete, aki, ambar születése óta vak, mégis egy írógépállalat vezetője. Diktálás után egy óra és negyven perc alatt öt-

ezer szót írt le és e közben egyetlen egy hibát ejtett. A rövid, de gyors írás terén James Wright vezet, mert egy perc alatt százötvenkilenc szót írt le és csak kettőt kisse hibásan. Ennyit olvasni is alig lehet.

— **Egy horvát pénzügyi tőkeemelése.** Zágrabból jelentik, hogy a Horvát leszámolóbank február 4-iki közgyűlésén három millió koronányi részvénytőkéjét négy és félmillió koronára fogja fölemelni. A régi részvényesek az új részvényeket 550 koronaért fogják kapni.

— **A katonai ügyosztály,** amelynek hivatalos helyisége eddig a városháza földszintjén volt, a Klotild utca 2. száma alá, az anyakönyvi hivatal régi helyiségeibe költözködött.

— **Műkedvelő fotografusok kiállítása.** A Természettudományi Társulat kezdeményezésére ez évi márczius végén megnyílik Fiumében az ötödik műkedvelő fényképesztői kiállítás.

— **Uj torpedó.** Egy Dickson Maxim nevű amerikainak — mint New-Yorkból jelentik a londoni «Daily Mail»-nak — olyan torpedót sikerült feltalálnia, amely kétségtelenül forradalmat fog előidézni a tengeri hadakozás tudományában. Az új torpedó hordóereje azonos a legmodernebb messzehordó agyuk lövedékeinek hordóerejével. Az új pusztító-szerkezet szerkezete és működése nagyjából a következő: A torpedó egyik rekesze a «motorit» nevű anyaggal van megtöltve. Amelyik pillanatban kilövi a torpedót, a motorit magától lángra kap; alig ér a vízbe a torpedó, megkezdí működését egy automata szivattyú és víznyom fel a motoros rekeszbe. A lángoló motorit gőzzé változtatja a vizet, a gőz pedig a motorit egési termékeivel egyetemben mozgásnak indít egy motort. A torpedót azután ennek a motornak hajtóereje röpti a cél irányában.

— **Mintatelepnek** ismeri minden szőlőbirtos a *Milleniumtelep*-et Nagyöszön, Torontalmegye, és a legnagyobb bizalommal rendel ott szőlőültványtársulást, mivel a legjobb és minden tekintetben lekiismeretes kiszolgálásról meg van győződve. Nagy magyar, német, román vagy szerb nyelvű főrajegyzéket, műmellékletekkel díszítve, a kezélség ingyen és bérmentve küldi.

BUSSINDICCOLO FRICZI PENSIO. MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

Olvassóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a «Globus» hirlapelárusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánynagyfősszédben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Gio. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára
— a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettzikkék és szépítőszerek, stb. stb.

Kényelmes, szép lakás.

Egy csinosan butorozott 2 ablakos utczai szoba, a város központján külön bejárattal, félemeleten, fürdő szoba használatával.

azonnal kiadó.

Czim megtudható a kiadóhivatalban.

Személyhitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek, papok, állami-, megyei és magántisztviselők, tanítók, kereskedők, iparosok, nyugdíjogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak és magánosoknak 1/4-20 évig terjedő időre tőkeamat törlesztéssel!

Különlegesség: A páris-bécsi enqueté értelmében tőkésítjük a jövedelmet.

4%! 4%! 4%! 4%!

Jelzáloghitel!

300 koronától feljebb I., II. és III. helyre földek, városi és vidéki házak, nyaralók, gyárak, fürdőépületek, malmok, ásványvíz és egyéb források és kőbányákra, a beszerzési részéig.

Építési hitel!

építésfélben levő ingatlanokra 2-3 részletben, oly arányban, amely arányban az építkezés előre halad!

Bank és magánadósságok konvertálása!

Előnyösen! Szolid alapon és gyorsan eszközöljük elsőrangú intézetek által!

Elsőrendű ajánlatok!

Kérjen prospektust! — Válaszbélyeg mellékelendő!

MELLER L. EGYED
Budapest, V., Koháry-utca 19. sz.

„MIRAMARE“

NAGY SZÁLLODA
CIRQUENICA

Az adriai tengerparti leghajóbb és legmodernebbü berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terrasszokkka, külön nagy étteremmel és külön kávéhazai helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villanyos világítás, lift és minden modern kényelem;

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral; délután: 5 fogas; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Minációna felvilágosítással szivesen szolgálunk.

az igazgatóknak.

Hirdetések

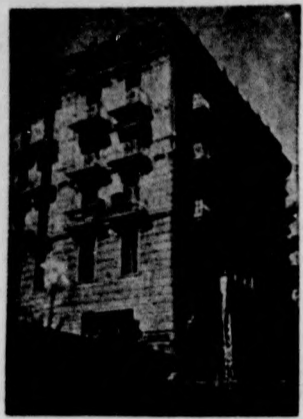
lapunk kiadóhivatalában
felvétetnek.

Le gujabb divat!

MIKŠIĆ és RAGANZINI

Jutányos árak!

ajánlja férfi és női konfekció áruit!



Bristol szálló

Abbazia.
Nagy kávéház és étterem.
Modern kényelem. — Mérsékelt árak.



Hirdetések

felvételnek a kiadóhivatalban

Fiume, Adria palota.

„De la Ville“
Szálloda, Kávéház és Étterem.
Az átutazó
és a helybeli magyarság
találkozó helye.

BARCZA JENŐ
kaposvári cigányprimás
minden nap játszik.

Kőbányai és pilseni ősforrású sörkimerés.

Számos látogatást kér
Szentgyörgyi Ferencz,
a »De la Ville« szálló, kávéház és étterem
tulajdonosa.

Leder S. czipőüzlete
VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.
Nagy választéku, magyar gyártmányú legkitűnőbb
férfi-, női- és gyermek czipők
minden árban.
Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

HONNIPARI! Magyar Szápmányi

Ki akar pénzkölcsönt?

Törlesztéses kölcsönrel
rendezheti mindenki több tételű drága kamatu adósságait.

Közvetítünk
4%, mellett kölcsönöket földbirtokra 300 koronától kezdve
10—75 évre.

Törlesztéses kölcsönt
házakra 10—50 évi visszafizetésre.

Személyhitelt
katonatiszteknek, magánosoknak, kezessel és anélkül.

Tisztviselő kölcsönt
10—25 évi időtartamra kötelezvény ellenében.

Budapesti Hitelforgalmi Intézet
Kerepesi-ut 69. — Válaszbélyeg.

**Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-
keményítőgyár részv.-ársaság**

FIUME.

VÉDJEGY.




Különlegesség
fénykeményítő
táblásokban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik

**Használt és új
Zsákok raktára.**
Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil
Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.
Telefon 226. sz

Előfizetések és hirdetések
„A Tengerpart“
kiadóhivatalához
Adria Palota, Riva Szápáry
czimzendők.

Könyvnyomdai műinteztet  **Tipografia artistica**

„UNIO“
„Adria“ palota, **FIUME** palazzo „Adria“.
TELEFON 224.

SZÁLLIT
minden a nyomdászatba vágó munkát
gyorsan, szakismerettel és a legolesőbban.

ASEGUISCE
prontamente con conoscenza del ramo ed
al più buon mercato ogni lavoro tipo-
litografico.

Nyomatott az „Unio“ könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápáry).